

**Απόφαση του Πρωτοδικείου της 1ης Ιουλίου 2009 —
Operator ARP κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-291/06) ⁽¹⁾

[Κρατικές ενισχύσεις — Καθεστώς ενισχύσεων αναδιάρθρωσής τις οποίες χορήγησε η Δημοκρατία της Πολωνίας σε μια επιχείρηση παραγωγής χάλυβα — Απόφαση κηρύσσουσα τις ενισχύσεις εν μέρει ασυμβίβαστες προς την κοινή αγορά και διατάσσουσα την ανάκτησή τους — Πρωτόκολλο 8 για την αναδιάρθρωση της πολωνικής χαλυβουργίας — Προσφυγή ακυρώσεως — Έννομο συμφέρον — Παραδεκτό — Έννοια του δικαιούχου — Άρθρο 14, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) 659/1999]

(2009/C 193/25)

Γλώσσα διαδικασίας: η πολωνική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Operator ARP sp. z o.o. (Βαρσοβία, Πολωνία) (εκπρόσωποι: αρχικώς J. Szymanowska, εν συνεχεία J. Szymanowska και P. Rosiak, και εν τέλει P. Rosiak, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: C. Gialito και A. Stobiecka-Kuik)

Αντικείμενο

Αίτημα μερικής ακυρώσεως της αποφάσεως 2006/937/ΕΚ της Επιτροπής, της 5ης Ιουλίου 2005, σχετικά με την κρατική ενίσχυση C 20/04 (πρώην NN 25/04) υπέρ της επιχειρήσεως παραγωγής χάλυβα Huta Częstochowa S.A. (ΕΕ 2006, L 366, σ. 1), καθόσον κηρύσσει ασυμβίβαστες προς την κοινή αγορά ορισμένες ενισχύσεις και καθόσον εντέλλεται να προβεί η Δημοκρατία της Πολωνίας στην ανάκτηση των ενισχύσεων αυτών.

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει το άρθρο 3, παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, της αποφάσεως 2006/937/ΕΚ της Επιτροπής, της 5ης Ιουλίου 2005, σχετικά με την κρατική ενίσχυση C 20/04 (πρώην NN 25/04) υπέρ της επιχειρήσεως παραγωγής χάλυβα Huta Częstochowa S.A., καθόσον αφορά την Operator ARP sp z o.o.
- 2) Καταδικάζει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 310 της 16.12.2006.

**Απόφαση του Πρωτοδικείου της 1ης Ιουλίου 2009 —
ThyssenKrupp Stainless κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-24/07) ⁽¹⁾

[Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Επίπεδα προϊόντα από ανοξείδωτο χάλυβα — Απόφαση διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 65 ΑΧ μετά τη λήξη ισχύος της Συνθήκης ΕΚΑΧ, κατ' εφαρμογήν του κανονισμού (ΕΚ) 1/2003 — Προσαύξηση της τιμής του κράματος — Αρμοδιότητα της Επιτροπής — Καταλογισμός της παραβατικής συμπεριφοράς — Δεδικασμένο — Δικαιώματα άμυνας — Πρόσβαση στον φάκελο — Παραγραφή — Αρχή non bis in idem — Συνεργασία κατά τη διοικητική διαδικασία]

(2009/C 193/26)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: ThyssenKrupp Stainless AG (Duisbourg, Γερμανία) (εκπρόσωποι: M. Klusmann και S. Thomas, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: F. Castillo de la Torre, R. Sauer και O. Weber)

Αντικείμενο

Αίτημα ακύρωσης, εν όλω ή εν μέρει, της απόφασης της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 65 [ΑΧ] (Υπόθεση COMP/F/39.234 — Προσαύξηση της τιμής του κράματος, επανέκδοση), και, επικουρικώς, αίτημα μείωσης του ποσού του προστίμου που επιβλήθηκε στην ThyssenKrupp Stainless με την απόφαση αυτή.

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την ThyssenKrupp Stainless AG στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 82 της 14.4.2007.